

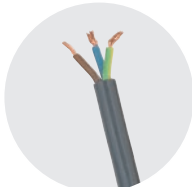
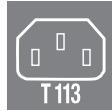
# HOCHWERTIGE KABEL FÜR DIE SICHERHEIT DES CÂBLES DE HAUTE QUALITÉ POUR LA SÉCURITÉ

## SPITALGERÄTEKABEL CÂBLES APPAREILS D'HÔPITAUX



## Spitalgerätekabel

### Câbles d'appareils d'hôpitaux



#### Aufgespritzter PUR-Netzstecker Typ 12 mit Knickschutz und Zugentlastung

Fiche PUR injectée de type 12 avec protection anticourbures et décharge de traction



#### Aufgespritztes PUR-Y-Formteil mit Knickschutz und Zugentlastung

Pièce moulée Y PUR injectée avec protection anticourbures et décharge de traction



#### Aufgespritzte PUR-Apparatesteckdose mit Knickschutz und Zugentlastung

Prise d'appareil PUR injectée avec protection anticourbures et décharge de traction



#### Höchstflexible POAG-Erdlitze für optimales Handling und Dauerhaftigkeit

Câble de terre POAG hautement flexible pour une manipulation et une durabilité optimales

Art-No E-No	Strom courant	Querschnitt section	Länge longueur
----------------	------------------	------------------------	-------------------

#### EPDM/PUR mit Apparatesteckdose T113 • Anschluss gerade • anthrazit EPDM/PUR avec prise d'appareil T113 • raccordement droite • anthracite

D8401115	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	1.5 m
D8401130	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	3 m
D8401150	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	5 m
D8401175	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	7.5 m

#### EPDM/PUR mit Apparatesteckdose T113 • Anschluss abgewinkelt • anthrazit EPDM/PUR avec prise d'appareil T113 • raccordement coudée • anthracite

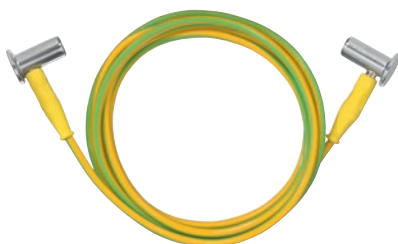
D8401215	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	1.5 m
D8401230	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	3 m
D8401250	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	5 m
D8401275	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	7.5 m

#### EPDM/PUR mit freiem Ende • 20 mm abgemantelt • Anschluss offen • anthrazit EPDM/PUR avec extrémité libre • 20 mm dépouillé • raccordement ouvert • anthracite

D8401015	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	1.5 m
D8401030	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	3 m
D8401050	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	5 m
D8401075	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	7.5 m

## Spitalgeräteverteiler

### Distributeur appareils hospitaliers



Art-No E-No	Strom courant	Querschnitt section	Länge longueur
----------------	------------------	------------------------	-------------------

**Verteiler Hartgummi 5-Fach • schlagfest, schwer entflammbar • 347×82×70 mm • IP55**  
Distributeur caoutchouc dur 5 fois • résiste aux coups et peu inflammable • 347×82×70 mm • IP55

<b>DBSVG5030</b>	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	3 m
------------------	------	---	-----

<b>DBSVG5050</b>	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	5 m
------------------	------	---	-----

**Verteiler Hartgummi 6-Fach • schlagfest, schwer entflammbar • 428×115×76 mm • IP55**  
Distributeur caoutchouc dur 6 fois • résiste aux coups et peu inflammable • 428×115×76 mm • IP55

<b>DBSVG6030</b>	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	3 m
------------------	------	---	-----

<b>DBSVG6050</b>	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	5 m
------------------	------	---	-----

**Verteiler Polystyrol 4-Fach • schlagfest, flammwidrig • 180×110×90 mm**  
Distributeur polystyrol 4 fois • résiste aux coups et flammes • 180×110×90 mm

<b>DSVK4030</b>	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	3 m
-----------------	------	---	-----

<b>DSVK4050</b>	10 A	3×1.5 mm <sup>2</sup> + 1×4 mm <sup>2</sup>	5 m
-----------------	------	---	-----

**Verteiler Polystyrol POAG 4-Fach • schlagfest, flammwidrig • 94×94×57 mm • IP44**  
Distributeur polystyrol POAG 4 fois • résiste aux coups et flammes • 94×94×57 mm • IP44

<b>DSVPA005</b>		1×4 mm <sup>2</sup>	0.5 m
-----------------	--	---------------------	-------

<b>DSVPA010</b>		1×4 mm <sup>2</sup>	1 m
-----------------	--	---------------------	-----

**POAG Erdungsverlängerung • gelb/grün**  
Extension de mise à la terre POAG • jaune/vert

<b>DPOAG05</b>		1×4 mm <sup>2</sup>	0.5 m
----------------	--	---------------------	-------

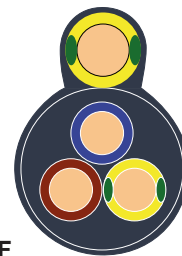
<b>DPOAG10</b>		1×4 mm <sup>2</sup>	1 m
----------------	--	---------------------	-----

<b>DPOAG30</b>		1×4 mm <sup>2</sup>	3 m
----------------	--	---------------------	-----

<b>DPOAG50</b>		1×4 mm <sup>2</sup>	5 m
----------------	--	---------------------	-----

# Robustes Polyurethankabel (EPDM/PUR)

## Câble en polyuréthane solide (EPDM/PUR)



S07BQ-F

### Anwendung

Demelectric Spitalgerätekabel und das entsprechende Zubehör wurden speziell für den Einsatz in medizinisch genutzten Räumen der Kategorien 3 und 4 entwickelt, in denen ein zusätzlicher Potenzialausgleich ZPA vorgeschrieben ist. (SN SEV 1000-2000, Kapitel 7.10)

Das flexible, doppelt ummantelte PUR- Kabel bietet hervorragende technische Eigenschaften. Die aufgespritzten Stecker und Y-Abzweigstücke sowie die glatte, abriebfeste Oberfläche des Kabels ermöglichen eine gründliche, sehr kurze Reinigungszeit, so dass das Demelectric Spitalgerätekabel umgehend wieder steril eingesetzt werden kann.

### Aufbau

- Aderisolation aus EPDM vernetzt
- Aderfarben nach CENELEC HD308S2
- Mantelmaterial aus Polyurethan (PUR)

### Beschreibung

- Hohe mechanische Festigkeit
- Sehr gute Kälteflexibilität
- Sehr gute Öl- und Kraftstoffbeständigkeit
- Ozon- und witterungsbeständig
- Min. Biegeradius  $10 \times D$  (D = Kabel-Ø)
- Halogenfrei
- Durchgehende POAG Verbindung
- Sehr gute Mikrobenbeständigkeit
- Schnitt- und kratzfest
- Leicht zu reinigen

### Elektrische Daten

- Nennspannung:
  - $\leq 1 \text{ mm}^2$ :  $U_0/U$  300/500 V
  - $\geq 1.5 \text{ mm}^2$ :  $U_0/U$  450/750 V
- Prüfspannung:
  - $\leq 1 \text{ mm}^2$ : 2000 V / 50 Hz
  - $\geq 1.5 \text{ mm}^2$ : 3500 V / 50 Hz

### Temperaturbereich

- -40 – +90 °C, kurzzeitig bis 110 °C belastbar

### Mantelfarbe

- Anthrazit, ähnlich RAL 7015

### Normen

- In Anlehnung an HD22.10
- In Anlehnung an SEV TP 20B/3C
- IEC 60754-1 Halogenfreiheit
- IEC 60754-2 Korrosivität der Brandgase



### Utilisation

Les câbles pour appareils hospitaliers Demelectric et les accessoires correspondants ont été conçus spécialement pour l'utilisation dans les salles à usage médical de catégories 3 et 4, dans lesquelles une compensation de potentiel supplémentaire CPS est prescrite. (SN SEV 1000-2000, chapitre 7.10)

Le câble PUR flexible à double revêtement offre d'excellentes caractéristiques techniques. Les fiches injectées et dérives en Y ainsi que la surface lisse résistante à l'usure du câble offrent un temps de nettoyage méticuleux très court, afin que le câble pour appareil hospitalier Demelectric puisse immédiatement être réutilisé en milieu stérile.

### Structure

- Gaine isolante EPDM en réseau
- Couleurs de gaines selon CENELEC HD308S2
- Revêtement en polyuréthane (PUR)

### Description

- Haute résistance mécanique
- Très bonne flexibilité au froid
- Très bonne résistance à l'huile et au carburant
- Résistance à l'ozone et aux intempéries
- Rayon de courbure min.  $10 \times D$  (D = câble-Ø)
- Sans halogène
- Connexion POAG continue
- Très bonne résistance aux microbes
- Résistance aux coupures et griffures
- Facile à nettoyer

### Caractéristiques techniques

- Tension nominale:
  - $\leq 1 \text{ mm}^2$ :  $U_0/U$  300/500 V
  - $\geq 1.5 \text{ mm}^2$ :  $U_0/U$  450/750 V
- Tension d'essai:
  - $\leq 1 \text{ mm}^2$ : 2000 V / 50 Hz
  - $\geq 1.5 \text{ mm}^2$ : 3500 V / 50 Hz

### Gamme de température

- -40 – +90 °C, courte période jusqu'à 110 °C

### Couleur de revêtement

- Anthracite, semblable RAL 7015

### Normes

- En accordance à HD22.10
- En accordance à SEV TP 20B/3C
- IEC 60754-1 sans halogène
- IEC 60754-2 corrosivité des gazes d'incendie

